



NOTICE D'UTILISATION & GARANTIE
de votre purificateur d'air TEQOYA

USER GUIDE & WARRANTY
for your TEQOYA air purifier

说明书与保修卡
TEQOYA 得康氧 负离子空气净化器



Vous venez d'acquérir un ioniseur d'air TEQOYA.

Nous vous remercions pour votre confiance.

Les ioniseurs TEQOYA sont le moyen le plus intelligent et confortable d'améliorer la qualité de votre air intérieur.

Les purificateurs d'air TEQOYA allient respect de l'environnement et performance : totalement silencieux, sans filtre (donc sans coûts additionnels), économes en énergie (seulement 1,5 Watts, à comparer aux 4 Watts ou plus des ampoules à LED).

Ils purifient l'air en continu et pour longtemps (garantie 10 ans).

Leur empreinte écologique est tout simplement la meilleure parmi les purificateurs d'air.

Nos ioniseurs d'air sont d'un usage et d'un entretien très simple. Afin d'optimiser l'efficacité de votre ioniseur TEQOYA et d'en obtenir le maximum de satisfaction et de confort, en toute sécurité, nous vous prions de suivre les recommandations indiquées dans cette notice.

COMMENT ÇA MARCHE ?

Les purificateurs d'air TEQOYA recréent les conditions de création des ions négatifs **des environnements les plus purs de la planète**. Ces ions négatifs agissent comme des dépolluants naturels et, en purifiant l'air, profitent à notre santé.



Issus d'une technologie brevetée, développée et améliorée pendant plus de 15 ans, nos ioniseurs d'air 100% sans ozone neutralisent les particules de toutes tailles, jusqu'aux plus toxiques. Les purificateurs d'air TEQOYA sont conçus et fabriqués en France, avec des composants de haute qualité, pour une purification de l'air éco-responsable : **sans filtre, économes en énergie, totalement silencieux et longue durée de vie.**

La qualité de l'air vous intéresse ?

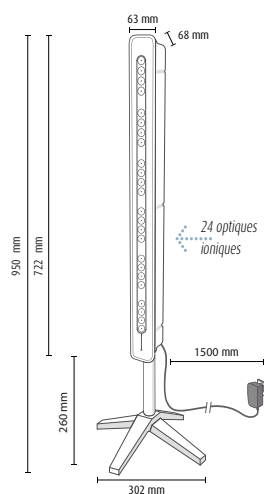
Abonnez-vous à notre newsletter !

Envoyez-nous un mail à contact@teqoya.com



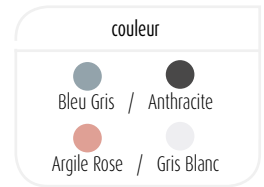
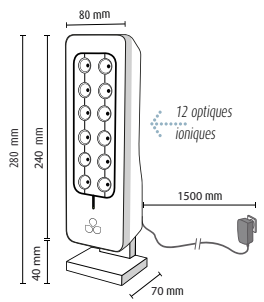
La rubrique «Technologie» de notre site web vous donne plus de détails sur les principes physiques de la purification de l'air des ioniseurs TEQOYA.

Purificateur d'air **TEQOYA 450**



Surface conseillée	30 m ² (jusqu'à 50 m ² pour les espaces peu pollués)
Production d'ions négatifs	450 000 par cm ³ à 1m de l'appareil. 3000 milliards par seconde.
Optiques ioniques	24
Niveau sonore	0 dB (inaudible)
Consommation	1,5 Watts
Alimentation	100-250 Volts
Dimensions	95 cm x 6 cm x 7 cm
Poids	1,4 kg
Certification	CE EMC, sécurité, sans ozone, PEFC
Garantie	10 ans
Contenu du pack	1 ioniseur d'air 1 pied bois à monter 1 notice d'utilisation 1 adaptateur électrique

Purificateur d'air **TEQOYA 200**

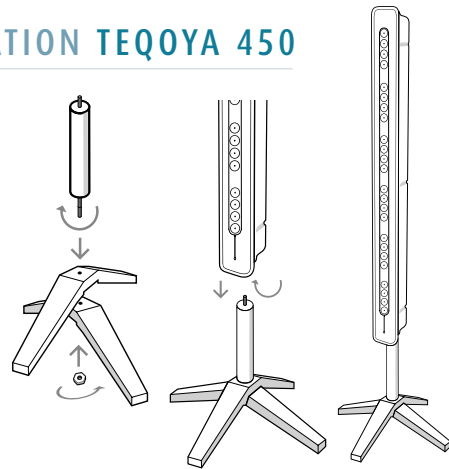


Surface conseillée	15 m ² (jusqu'à 30m ² pour les espaces peu pollués)
Production d'ions négatifs	200 000 par cm ³ à 1m de l'appareil. 1000 milliards par seconde.
Optiques ioniques	12
Niveau sonore	0 dB (inaudible)
Consommation	1,5 Watts
Alimentation	100-250 Volts
Dimensions	28 cm x 8 cm x 7 cm
Poids	0,5 kg
Certification	CE EMC, sécurité, sans ozone, PEFC
Garantie	10 ans
Contenu du pack	1 ioniseur d'air 1 notice d'utilisation 1 adaptateur électrique

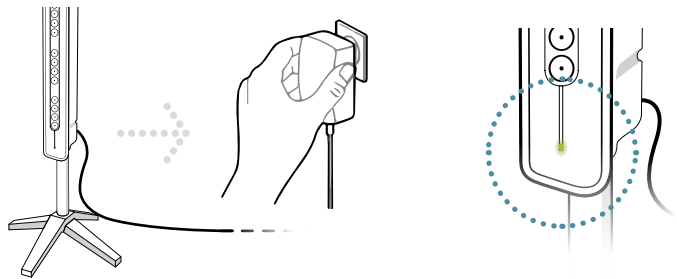
INSTALLATION **TEQOYA 450**

- 1 Assemblez les trois parties du pied en bois avec l'écrou (fourni) et la tige filetée.

Puis fixez la colonne sur la tige filetée du pied.

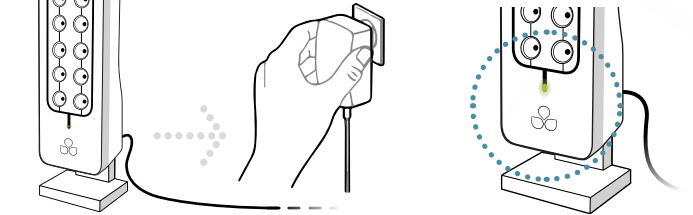


- 2 Branchez votre ioniseur sur le secteur, la LED s'allume, l'appareil est à présent en fonctionnement.



INSTALLATION **TEQOYA 200**

- 1 Branchez votre ioniseur sur le secteur, la LED s'allume, l'appareil est à présent en fonctionnement.



La LED s'adapte à la luminosité de la pièce, pour votre confort la nuit.

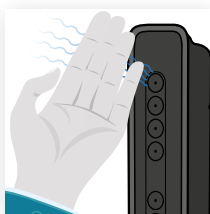
i Afin de réduire au maximum les émissions électromagnétiques, le cordon d'alimentation de votre TEQOYA est équipé d'un anneau de ferrite.

COMMENT VÉRIFIER QUE MON IONISEUR FONCTIONNE ?

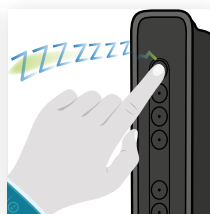
→ 3 alternatives :



1 Approchez votre oreille d'une des optiques ioniques, vous allez entendre un léger grésillement.



2 Approchez votre main des optiques ioniques, il est possible de sentir un léger courant d'air frais : c'est le vent ionique.



3 Approchez lentement votre doigt à 1 ou 2 mm de l'aiguille logée au fond d'une optique ionique. Vous allez entendre un léger grésillement. Il est possible d'observer une lueur à la pointe de l'aiguille si vous éteignez les lumières.

Si vous avez des difficultés à entendre le grésillement, cela est sans doute dû à l'isolation électrique de votre corps. Retirez vos chaussures si nécessaire ou posez une main sur un meuble ou sur un mur.

COMMENT MAXIMISER L'EFFICACITÉ DE VOTRE APPAREIL TEQOYA ?

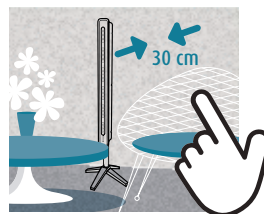


Le **TEQOYA 450** est idéal pour purifier de grands espaces. Placez-le dans une pièce où votre famille et vous aimez passer du temps (la cuisine, le salon, etc.).



Le **TEQOYA 200** est fait pour les pièces de petite ou moyenne surface où vous passez beaucoup de temps : votre chambre, votre bureau, votre salon à proximité du canapé, etc.

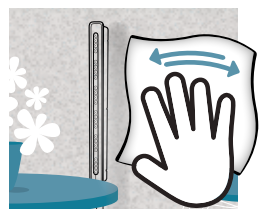
PRÉCONISATION D'UTILISATION ET DE POSITIONNEMENT



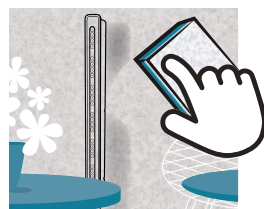
> Des particules peuvent s'accumuler autour de l'appareil au fil du temps, en particulier quand l'air est très pollué.

> Evitez autant que possible de placer l'appareil trop près des murs (garder une distance minimum de 30 cm) ou d'objets électriques ou métalliques qui auraient pour effet de diminuer l'efficacité.

> Privilégiez un endroit facile à nettoyer car les polluants ont tendance à être attirés vers les surfaces. Evitez les surfaces difficilement lessivables.



> Pensez à passer un coup de chiffon régulièrement sur les murs à proximité de l'appareil, afin de limiter l'accumulation de poussières.



> Si des tâches apparaissent au fil du temps, il peut être nécessaire, en particulier quand l'air est pollué, d'utiliser une éponge murale (en mousse mélamine par exemple) et une lessive murale pour nettoyer.

→ **Laissez fonctionner votre appareil TEQOYA 24h/24 et 7j/7.** Le ioniseur TEQOYA est conçu pour une utilisation en continu et il est respectueux de l'environnement, totalement silencieux, sans filtre, économe en énergie et garanti 10 ans.



→ Pour bénéficier d'une quantité d'ions représentative d'un environnement naturel, disposez l'appareil à un mètre (ou plus) de vous.

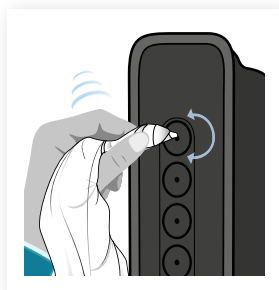
→ Il est important d'aérer votre maison 15 à 30 minutes par jour.

→ Selon la qualité de l'air de votre domicile, de votre sensibilité aux polluants

et de votre fragilité respiratoire, quelques jours ou quelques semaines suffiront pour ressentir les bienfaits de votre ioniseur.

→ Pour accélérer la dépollution de la pièce avec votre ioniseur, fermez les portes.

ENTRETIEN TEQOYA 200 & TEQOYA 450



> Nettoyez les aiguilles de l'appareil en formant une pointe avec un chiffon sec et tournez-la dans chacune des optiques ioniques. Répétez l'opération au moins deux fois par an.

> Au fil du temps, des particules ultrafines vont se déposer sur le pied bois. Vous pourrez aussi en voir sur le boîtier de votre ioniseur, si la

teinte de celui-ci est claire. Passez une éponge ou un tissu légèrement humide pour le nettoyer et ajoutez éventuellement un peu de produit nettoyant écologique.

> Si vous entendez un sifflement inhabituel, il se peut qu'il soit dû :

→ À un dépôt de poussières sur les aiguilles de l'appareil. Dans ce cas, dépoussiérez les optiques ioniques et les aiguilles du ioniseur avec un chiffon sec.

→ À un taux d'humidité de l'air très élevé (supérieur à 90%). Un air intérieur trop humide peut provoquer des moisissures, vous pouvez utiliser un déshumidificateur ou un climatiseur pour le réduire. Généralement l'humidité réduit la pollution aux particules, vous pouvez aussi choisir d'arrêter le ioniseur en attendant que l'humidité baisse.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne pas utiliser de produit nettoyant liquide ou en poudre près des aiguilles. Ceci entraîne la perte de la garantie.
- Utilisez uniquement l'adaptateur électrique fourni avec l'appareil.
- Stockez-le dans un endroit propre, sec, à une température entre 0° et 50°C.
- Il est conseillé d'utiliser votre ioniseur à des températures comprises entre 10° et 40°C.
- Ce ioniseur est conçu exclusivement pour un usage intérieur.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil afin d'éviter les chutes et les éventuelles piqûres sur la pointe des aiguilles.
- Ne laissez pas votre appareil exposé de manière prolongée à la lumière directe du soleil.

LES PURIFICATEURS D'AIR

RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT

La technologie de purification de l'air de TEQOYA est la **plus éco-responsable disponible sur le marché**, de par son absence de filtres, sa faible consommation d'énergie et sa durée de vie.

> L'emballage des produits TEQOYA est conçu pour avoir la plus faible empreinte carbone possible.



> Nos cartons et papiers sont issus d'une filière certifiée FSC. Les polymères utilisés sont eux-mêmes recyclables.

> Nos produits sont fabriqués avec des matériaux respectueux de l'environnement. Le hêtre naturel français des piétements est issu d'une filière certifiée PEFC.



> Comme tous les produits fabriqués avec du bois, les piétements des appareils peuvent présenter des variations naturelles de teinte, qui ajoutent un caractère distinctif et unique à chaque appareil.

UN PROBLÈME ?

Nous sommes là pour vous aider :

Envoyez-nous un mail : contact@teqoya.com

Vous devriez trouver la réponse à la plupart de vos questions dans la rubrique « Vos questions » de notre site web.



Pour en savoir plus : www.teqoya.fr/





You just acquired an Air Purifier from TEQOYA and **we thank you for your trust.**

TEQOYA ionizers are the most intelligent and simple way to improve your indoor air quality. TEQOYA air purifiers combine eco-friendliness and performance: completely silent, no filter, no additional maintenance costs, ultra-low energy consumption (only 1,5 Watts, compared to 4 Watts at least for LED bulbs). They purify the air on an ongoing basis and are built to last (10-year warranty). Their ecological footprint is simply the best among all air purifiers.

Our ionizers are very easy to use and maintain. To optimize the effectiveness of your TEQOYA ionizer and to secure the greatest satisfaction and comfort in all safety, we invite you to observe the following instructions.

HOW DOES IT WORK?

To better understand the importance of installing your ionizer, let's start by explaining how it works.

TEQOYA air purifiers generate negative ions to match the levels that exist in the purest areas of planet Earth. These negative ions act as natural cleansers and are beneficial to our health.



Based on a patented technology developed through 15 years of Research, our air ionizers are 100% ozone-free and effective against polluting particles of all size, including the most dangerous. TEQOYA air purifiers are designed and manufactured in France with highest standard of quality to offer highly effective and eco-friendly air purification: **no filter, extra low energy consumption, silent and built to last.**

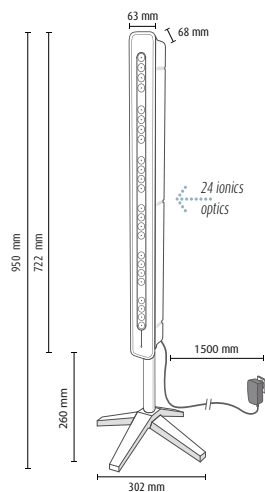
Are you interested in knowing more about **air quality?**

Subscribe to our newsletter!
Send us a email at contact@teqoya.com



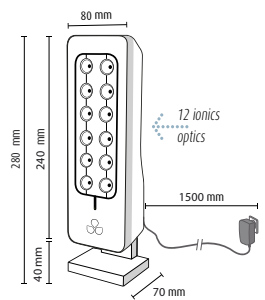
«How it works» section of our site gives more details about the Physics at work of air purification TEQOYA ionizers.

TEQOYA 450 Air purifier



Advised surface	30 m ² (50m ² for less polluted environments)
Negative ions production	450 000 per cm ³ at 1m distance. 3000 billion per sec.
Ionic optics	24
Noise level	0 dB (totally silent)
Power consumption	1.5 Watts
Power input	100-250 Volts
Dimensions	95 cm x 6 cm x 7 cm
Weight	1.4 kg
Certification	CE CEM, security, ozone-free, PEFC
Warranty	10 years
Pack content	1 ionizer 1 power cable 1 user guide 1 wooden foot

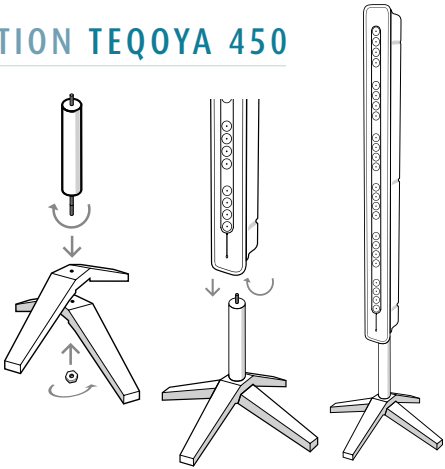
TEQOYA 200 Air purifier



Advised surface	15 m ² (30m ² for less polluted environments)
Negative ions production	200 000 per cm ³ at 1m distance. 1000 billion per sec.
Ionic optics	12
Noise level	0 dB (totally silent)
Power consumption	1.5 Watts
Power input	100-250 Volts
Dimensions	28 cm x 8 cm x 7 cm
Weight	0.5 kg
Certification	CE CEM, security, ozone-free, PEFC
Warranty	10 years
Pack content	1 ionizer 1 power cable 1 user guide

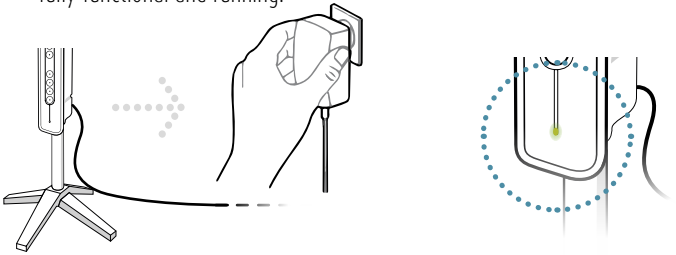
INSTALLATION TEQOYA 450

- 1 Assemble the three parts of the wooden foot with the nut (supplied) and the threaded rod.



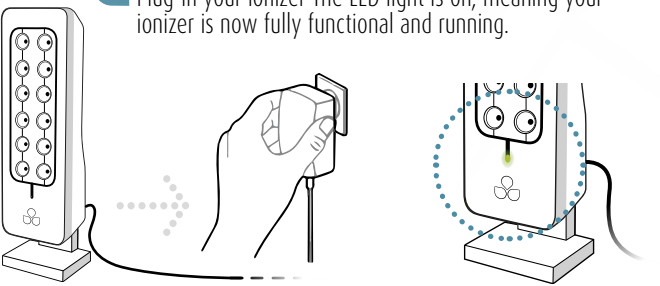
Then attach the column to the threaded rod of the foot.

- 2 Plug-in your ionizer The LED light is on, meaning your ionizer is now fully functional and running.



INSTALLATION TEQOYA 200

- 1 Plug-in your ionizer The LED light is on, meaning your ionizer is now fully functional and running.



The LED intensity adapts to the brightness of the room for optimal comfort at night.

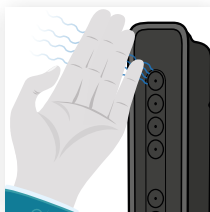
i To minimize electromagnetic emissions, the power cord of your TEQOYA is equipped with a ferrite ring.

HOW TO CHECK IF MY IONISER IS RUNNING?

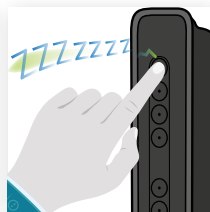
→ 3 ways:



1 Get very close to your ioniser, you may hear a slight sizzle.



2 Approach your hand to the ionic optics, you may feel a slight flow of fresh air: it's the ionic wind!



3 Slowly move your finger one or two mm away from the needle at the bottom of an ion optic. You will hear a slight sizzle. It is possible to see a glow at the tip of the needle if your room is dark enough.

If you have trouble hearing the sizzle sound, this is probably due to the electrical insulation of your body. Remove your shoes if necessary or put a hand on a furniture or a wall.

HOW TO MAXIMIZE THE EFFICIENCY OF YOUR TEQOYA DEVICE?

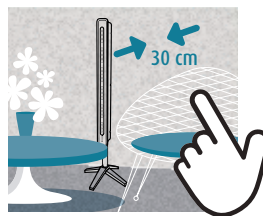


The **TEQOYA 450** is ideal for purifying large spaces. Place it in a room where you and your family like to spend time (kitchen, living room...).



The **TEQOYA 200** is made for rooms of small or medium size where you pass a lot of time: your room, your office, your living room near the sofa, etc.

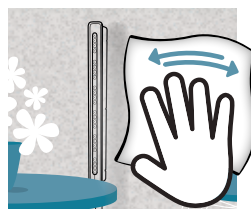
RECOMMENDATIONS OF USE



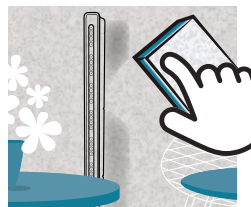
> Particles can accumulate around the unit over time, especially when the air is heavily polluted.

> Avoid as much as possible to place the device too close to the walls (keep a minimum 30cm distance) or electric or metal objects, as it would lower its efficiency.

> Choose a spot that makes it easy for you to clean pollutants settling on the unit. Avoid surfaces that are difficult to wash.



> Regularly wipe the walls near the appliance to limit dust accumulation.



> If spots appear over time, it may be necessary, to use a wall sponge (foam melamine for example) and a wall laundry to clean, especially when air is polluted.

→ Your **TEQOYA** device should always be on **24/7**. TEQOYA ionizers are designed for always-on purification and are environmentally friendly, completely silent, with no filter, with extra low energy consumption and guaranteed for 10 years.



→ To benefit representative ions of a natural environment, put the device one meter (or more) away from you.

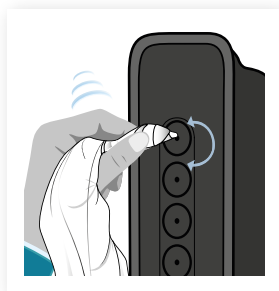
→ It is important to air your home 15-30 minutes a day.

→ Depending on the air quality of your home and your sensitivity, give it a few weeks to feel the effects of the ionizer.

→ To accelerate the depollution of the room with your ionizer, close the doors.

MAINTENANCE

TEQOYA 200 & TEQOYA 450



> Clean the needles of the device by forming a point with a dry cloth and turn it in each of the ionic optics. Repeat the operation at least twice a year.

> Over time, ultrafine particles will be deposited on the wooden foot. You can also see some on the housing of your ionizer, if the hue of it is clear. Pass a sponge or cloth

lightly damp to clean it and possibly add a little product ecological cleaner.

> If you hear an unusual hiss, it may be due to:

→ A dust deposit on the ionic optics of the device. In this case, dust the optics and the ionizer tips with a dry-cleaning cloth or a sponge.

→ A very high air humidity (above 90%) can cause mold. You can use a dehumidifier or air conditioner to reduce it. Humidity reduces particles pollution, so you can choose to stop the ionizer until the humidity drops.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use liquid or powdered cleaning agent near ionic optics. This leads to the loss of the guarantee.
- Use only the power adaptor supplied with the unit.
- Store the unit in a clean, dry place at temperatures between 0°C and 50°C.
- Recommended of use your ionizer at temperatures between 10°C and 40°C.
- This device is exclusively designed for indoor use.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device to prevent falls and contact with the needle points.
- Never leave the unit exposed for long periods of time in direct sunlight.

ECO-FRIENDLY AIR PURIFIERS

TEQOYA's technology **is the most eco-friendly available on the market** thanks to its low energy consumption, its long service life, and because it has no spare parts.

> The packaging of TEQOYA products is designed to have the lowest possible carbon footprint.



> Our cartons and papers come from an Forest Stewardship Council (FSC) certified industry. The polymers used are recyclable.

> Our products are made with eco-friendly materials. The French natural beech of the legs comes from a Program for the Endorsement of Forest Certification (PEFC) certified industry.



> Like all products made of wood, the devices feet may have natural color variations, which make each device distinctive and unique.

ANY PROBLEM?

We're here to help you.

Send an email to: contact@teqoya.com

You will find answers to most frequently asked questions in the «FAQs» of our website.



To know more: www.teqoya.com/





感谢您的信任和选购，我们很高兴为您和您的家人提供提供这款环保又高效的TEOQYA得康氧负离子空气净化器。

TEQOYA得康氧负离子空气净化器能以最环保、最舒适的方式改善您的室内空气质量。只需要保持净化器开启，它就能持续、高效地守护您的健康。

我们的产品结合了对环境的尊重和对性能的重视：它完全静音，无需过滤网、无耗材、高效节能（仅用电1.5瓦特）。并且可以持续净化空气，拥有很长的使用寿命（10年保修），我们一直致力于把产品打造成空气净化器中对生态环境影响最少的环保产品。

我们的负离子空气净化器操作简单，易于维护。为了最大程度的发挥空气净化化的效果，守护您的健康，并提高使用中的舒适度，请您严格遵循本使用说明书中的建议。

您对空气质量感兴趣吗？

欢迎订阅我们的电子期刊！

请发送邮件到: contact@taqoya.com



TEQOYA得康氧空气净化器如何运行？

为了帮助您更好的了解TEQOYA负离子空气净化器，我们将首先来解释下它的运作原理。

在大自然的纯净环境下，空气中有大量的负离子，它们是最天然的净化物与污染微粒是天敌，对健康有益。TEQOYA负离子空气净化器通过技术手段，在污染的城市环境中释放大量的生态级负离子，净化空气之余也让我们可以享受大自然的养生负离子。



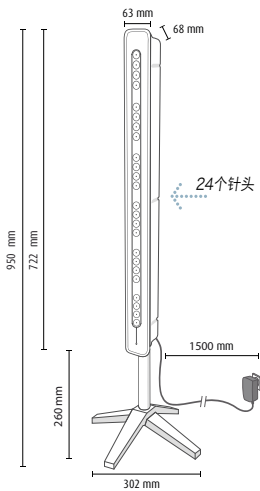
基于专利技术，经过15年的研发和改进，我们的负离子空气净化器可以中和各种尺寸的粒子，甚至包括毒性最大的微粒，并且保证100%不产生臭氧。

TEQOYA负离子空气净化器在法国独家专利和制造，使用高品质组件，在高效净化空气的同时，环保耐用(低耗能、终生无耗材)，无需任何滤网、完全无臭氧、完全静音。



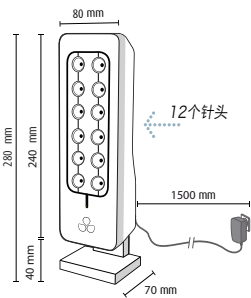
了解更多有关TEQOYA得康氧负离子空气净化器物理原理的技术信息，您可以阅读我们网站上的“证书及测试”板块。

TEQOYA 450 型负离子空气净化器

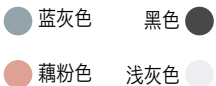


净化范围	50m ² (污染环境中适合 30 m ²)
负离子生产量	离净化器1米距离内, 每立方厘米富含450000 负离子 每秒发射3万亿负离子
针头	24
噪音	0 dB
功率消耗	1.5 瓦特
电源	100-250 Volts
尺寸	95 cm x 6 cm x 7 cm
重量	1.4 公斤
认证	EMC、EC、Intertek、 无臭氧、PEFC认证
保修	10年
认证	EMC、EC、Intertek、 无臭氧、PEFC认证
包装内容	一台空气净化器 一条电缆 一本说明书 一个底座

TEQOYA 200 型负离子空气净化器



颜色

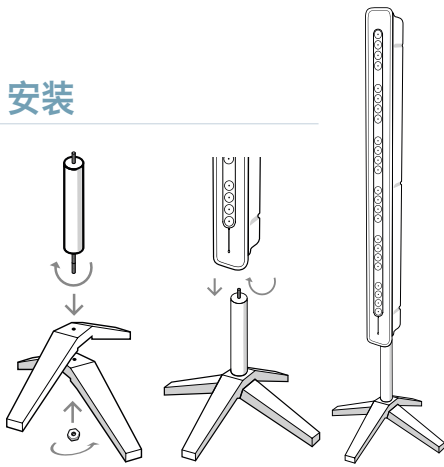


每净化范围	30 m ² (污染环境中适合 15 m ²)
负离子生产量	离净化器1米距离内, 每立方厘米富含200000 负离子 每秒发射1万亿负离子
针头	12
噪音	0 dB
功率消耗	1.5 瓦特
电源	100-250 Volts
尺寸	28 cm x 8 cm x 7 cm
重量	0.5 公斤
认证	EMC、EC、Intertek、 无臭氧、PEFC认证
保修	10年
认证	EMC、EC、Intertek、 无臭氧、PEFC认证
包装内容	一台空气净化器 一条电缆 一本说明书

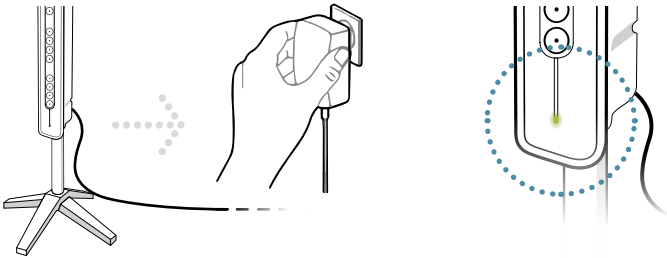
TEQOYA 450 安装

- 1 使用我们提供的螺母来组装木质底座的三个部分。

然后将机身固定在木质底座上。

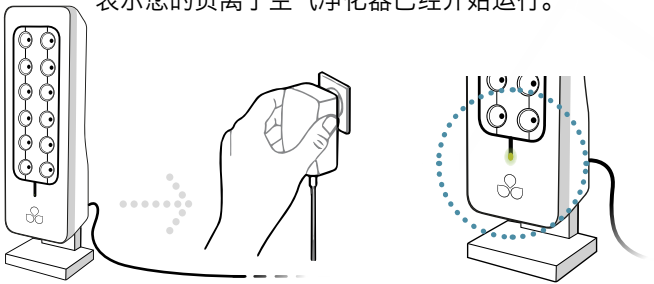


- 2 请将负离子空气净化器的插头接入电源。LED指示灯亮起，表示您的负离子空气净化器已经开始运行。



TEQOYA 200 安装

- 1 请将负离子空气净化器的插头接入电源。LED指示灯亮起，表示您的负离子空气净化器已经开始运行。



LED指示灯能感应房间的亮度，不会影响您的夜间睡眠

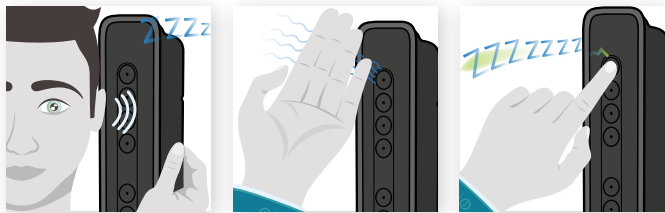


为了减少电磁辐射，TEQOYA的电源线配有铁氧体环。

如何确认TEQOYA

负离子空气净化器正常运行？

→ 有3种可供选择的方式：



1 用耳朵接近负离子发生器，会听到轻微的“嘶嘶”声。

2 用手接近负离子发生器，或许可以感受到一股轻柔的凉风：这就是自然的负离子风(内无任何风机)！

3 慢慢地将手指移到距离负离子发射针头1或2 mm的仪器深处，会听到轻微的“嘶嘶”声。如果您把房间的灯关闭，可以观察到针尖处发出的微弱光亮。

如果听不到“嘶嘶”声，这可能是由于您的身体是电绝缘的。如有必要，请脱掉鞋子或将手放在家具、墙壁上再次进行尝试。

怎样让你的TEQOYA得康氧空气净化器发挥最大的效果？

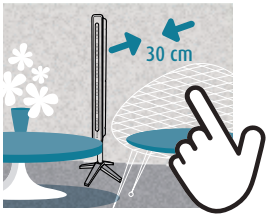


TEQOYA 450是净化大空间的理想选择。它适用于您和家人长时间所处的大空间内(如厨房，起居室……)。



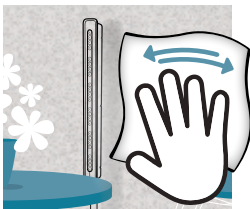
TEQOYA 200适合放置于您长时间所处的房间内。可以把它放在卧室的床头柜上，客厅的沙发旁边，或者是办公室里。

建议使用方式及放置位置

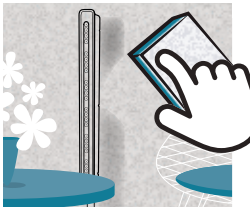


> 随着时间的推移，灰尘会堆积在负离子空气净化器周围，特别是当空气严重污染的时期。

> 尽可能避免将设备放置得太靠近墙壁(最少要保持 30厘米的间隔距离)。避免太接近其它电器或金属物体等任何有可能降低其效率的物体。



> 请将本产品放在容易清洁的地方，因为在负离子的作用下，污染颗粒会向下沉积，被吸引到设备周围、墙壁的表层。我们建议您定期擦拭设备附近的墙面，避免灰尘堆积。



> 如果随着时间的推移，灰尘会堆积在负离子空气净化器周围。特别是当空气严重污染时，可能需要使用墙壁海绵进行清洁。

→ 我们建议您365天始终保持TEQOYA得康氧负离子净化器开启。我们在产品设计中充分考虑了连续使用的情况，生态环保，完全静音，无需过滤网，高效节能并且10年保修。



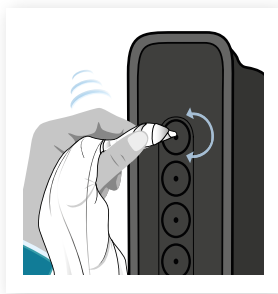
→ 负离子空气净化器可以产生类似于大自然中的高质量生态级负离子，为了让负离子发挥最好的效果，请将设备放置在距您1米远的位置。

→ 此外，每天用15-30分钟时间为房间开窗通风也是非常重要

的。如果在使用中想要加速房间的空气净化，关上房门会有更好的效果。

→ 根据家里的空气质量情况，如果您对空气质量比较敏感，花上几周时间就能感受到负离子空气净化器带来的效果。

设备维护



> TEQOYA得康氧负离子空气净化器的外表面都接受了特定的处理。因此，请避免用任何溶剂、清洁剂清洗或除尘。请用干燥的布或柔软的刷子抹去表面灰尘（如果是浅灰色型号，请定期清洁设备）。

> 为避免灰尘堆积，需要定时给净化器除尘。除尘时可以使用

干抹布折成圆锥形，清除针尖及周围凹槽处的灰尘。在空气污染严重的地区，需要每隔三个月清洁一次。轻微污染地区每年清洁一次即可。

> 随着时间的推移，灰尘颗粒可能落在设备的木质底座上。可以用湿海绵进行擦拭清洁，或使用清洁剂。

如果您听到设备异常的“嘶嘶”声，可能是由于：

→ 设备的针头上堆积了灰尘。在这种情况下，可以用干布擦拭设备针尖及周围凹槽处，进行清洁。

→ 室内空气湿度非常高（高于80%）。室内空气湿度过高会产生霉菌，可以使用除湿机或空调来降低湿度。通常，高湿度状态下，颗粒污染物会减少，您也可以选择先关闭负离子空气净化器，直到湿度下降再重新开启。

安全说明

- 请勿在负离子空气净化器的针头附近使用液体或粉末清洁剂。若因此导致设备出现问题，不在保修范围内。
- 请使用随本机提供的电源适配器。我们的电源通过CCC认证，并在中国生产。
- 请将本设备存放于洁净、干燥，温度在0° C至50° C之间的地方。
- 建议在温度为10° C至40° C之间的环境下使用本设备。
- 本设备专为室内使用而设计。请避免儿童接触设备，以免受伤或造成机器损坏。
- 切勿长时间暴露在阳光直射下。

生态环保的空气净化器

TEQOYA得康氧的空气净化技术是目前市场上最环保的产品，因为它不使用过滤网，能耗低，使用寿命长。

> TEQOYA产品的包装设计重视低碳环保。



> 我们的纸箱和纸张均来自森林管理委员会（FSC）认证的企业。使用的聚合物本身是可以再次循环利用。

> 我们的产品采用环保材料制成。产品底座使用的天然法国山毛榉木来自经过“森林认证体系认可计划”（PEFC）认证的产业链。



> 与所有自然木制的产品一样，净化器的底座可能会有自然的纹路和色调变化。因此每个产品都是独一无二的。

如遇问题

您可以发邮件至：contact@teqoya.com
您可以在我们官方网站的“常见问题”中找到常见问题的答案。



了解更多：www.teqoya.cn



微信验证TEQOYA 得康氧产品真伪步骤

1 扫描产品CYPHEME贴纸上微信二维码，或直接关注CYPHEME智能防伪微信APP

1 请扫二维码进入TEQOYA的Cypheme防伪认证平台微信公众号
Connect to the Cypheme Authentication System on Wechat

2 请清晰拍出下面的橙色防伪标识发送至Cypheme微信公众号
Connect to the Cypheme Authentication System on Wechat

3 请通过Cypheme微信防伪认证平台进行TEQOYA产品防伪验证
You can check the authenticity of TEQOYA products using the cypheme System

↑
CYPHEME
智能防伪贴纸

2 请用手机拍下贴纸上亮橙色的圆圈标志，直接发送给CYPHEME微信平台，鉴别产品真伪：



↑
注意：拍照前需仔细阅读平台上显示的拍照建议

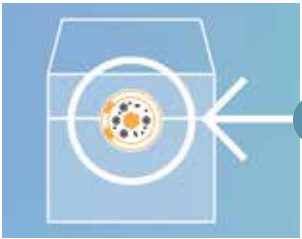
拍照建议 请注意，拍照片时，避免抖动

3



请尽可能保证图片质量清晰：↑

4



↑ 注意对准贴纸上亮橙色的圆圈 ↑

如遇到问题，可以联系CYPHEME微信平台或者发送邮件至：
contact@teqoya.com

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ C.E.

Nous, TEQOYA SAS, déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est en conformité avec les exigences des Directives Européennes 2006/95/CE and 2004/108/CE. Cet appareil répond aux normes de conformité suivantes : EN55014-1, EN55014-2, EN60335-1, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.

Pour obtenir une copie de la déclaration de conformité C.E. :
<http://www.teqoya.fr/user-info>

DECLARATION OF E.U. CONFORMITY

We, TEQOYA SAS, declare under our sole responsibility that this product is in compliance with the essential requirements of European directives 2006/95/CE and 2004/108/CE. This device meets the standards of following compliance norms: EN55014-1, EN55014-2, EN60335-1, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.

To get a copy of the statement of E.U. conformity:
<http://www.teqoya.com/user-info>

符合欧洲C.E.标准声明

TEQOYA公司声明：TEQOYA得康氧负离子空气净化器是符合欧盟CE认证标准2006/95/CE 和 2004/108/CE：EN55014-1、EN55014-2、EN60335-1、EN61000-3-2 和 EN61000-3-3。
TEQOYA得康氧负离子空气净化器是也符合中国空气净化器认证标准：GB 4343.1、GB 4343.2、GB 17625.1、GB 17625.2、GB 4706.45 和 GB4706.1.

您想获得TEQOYA得康氧负离子空气净化器C.E.合格声明副本，请访问网页：<http://www.teqoya.cn/user-info>

GARANTIE / WARRANTY / 售后保修

> **Les ioniseurs TEQOYA sont garantis 10 ans.** Si votre ioniseur TEQOYA cesse de fonctionner durant la période de garantie, qui démarre à la date d'achat, à la suite d'un défaut matériel ou de fabrication, TEQOYA s'engage, selon son diagnostic, à réparer ou échanger l'appareil.
Merci de nous contacter à : contact@teqoya.com

Pour en savoir plus sur les conditions de garantie :
<http://www.teqoya.fr/garantie/>

> **TEQOYA warranty lasts 10 years from the purchase date.**
It covers parts defective in material and workmanship, the functionality for the normal, intended use as specified in this user guide. TEQOYA commits, according to the diagnosis, to repair or change the device that should be returned accompanied with the present document to the following address: contact@teqoya.com

To know more about warranty conditions:
<http://www.teqoya.com/warranty/>

> **TEQOYA得康氧负离子空气净化器的主体部分自购买之日起10年内的非人为故障凭售后服务卡免费保修。**TEQOYA得康氧公司保证您寄回的负离子空气净化器会经过我们专业人员的检测后决定维修或更换新的同款产品。

故障及维修请联系我们: contact@teqoya.com
请仔细阅读售后服务条款: <http://www.teqoya.cn/warranty/>



TEQOYA SAS
19 rue chapon 75003 Paris
e-mail: contact@teqoya.com
Phone: 01 43 70 52 93

Date de production - Production date - 产品生产日期

